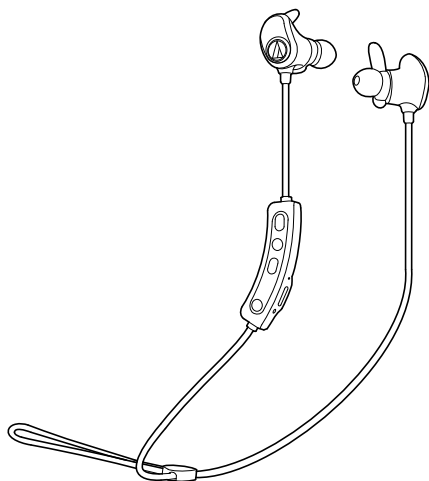




ATH-SPORT90BT

Manual do usuário
Fones de ouvido sem fio



Introdução

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica.

Antes de usar o produto, leia atentamente o Guia rápido e o Guia de precauções de segurança, assim como este manual do usuário, conforme necessário, para assegurar seu uso correto.

Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

Precauções para o produto

- Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar marca-passos cardíacos e equipamentos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.
- Ao usar o produto numa aeronave, siga as instruções da companhia aérea.
- Não use o produto perto de dispositivos de controle automáticos como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidentes devido a um mau funcionamento.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruídos indesejados ou começar a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um pano para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Siga as leis aplicáveis relevantes ao uso de celulares e fones de ouvido se você for usar os fones de ouvido ao dirigir um veículo.
- Não use o produto em lugares em que a incapacidade de ouvir o som ambiente represente um risco sério (como passagens de nível, estações de trem e locais de construção).
- Este produto bloqueia o som externo com eficácia e, portanto, você poderá não ouvir os sons ao seu redor com clareza enquanto estiver usando o produto. Ajuste o volume a um nível em que ainda possa ouvir os sons de fundo e monitore a área ao seu redor enquanto estiver escutando música.
- Guarde os adaptadores fora do alcance de crianças pequenas.
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo USB dedicado fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tenham a funcionalidade de carregamento rápido (com uma voltagem de 5 V ou mais). Proceder dessa forma pode resultar em mau funcionamento do produto.
- Para evitar danos à sua audição, não eleve o volume demasiadamente. Ouvir sons com volume alto durante um longo período de tempo pode causar a perda temporária ou permanente da audição.
- Pare de usar se sentir alguma irritação na pele decorrente do contato direto com o produto.
- Se você começar a sentir-se mal enquanto estiver usando o produto, pare de usá-lo imediatamente.
- Ao remover o produto dos ouvidos, certifique-se de que as ponteiros ainda estejam instaladas na unidade principal. Se as ponteiros ficarem alojadas nos seus ouvidos e você não puder retirá-los, consulte um médico imediatamente.
- Caso surja algum tipo de coceira resultante do contato com o produto, suspenda seu uso.

Precauções de segurança

Precauções para a bateria recarregável

O produto é equipado com uma bateria recarregável (bateria de polímero de lítio).

- Se o fluido de bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido de bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido permanecer dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido de bateria vazar, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.
 - Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
 - Se a sua pele ou roupa entrar em contato com o fluido, lave imediatamente a área afetada com água. Se você sentir alguma irritação na pele, consulte um médico.
- Para evitar vazamento, geração de calor ou explosão:
 - Nunca aqueça, desmonte ou modifique a bateria, nem a elimine ao fogo.
 - Não tente furar com um prego, não bata com um martelo, nem pise na bateria.
 - Não derrube ou submeta o produto a fortes impactos.
 - Não deixe a bateria ser molhada.
- Não use, deixe ou guarde a bateria nos seguintes lugares:
 - Área exposta à luz direta do sol ou em condições de alta temperatura ou umidade
 - Dentro de um carro sob o sol escaldante
 - Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo.
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil de serviço se o seu tempo de funcionamento tornar-se significativamente mais curto mesmo depois de ter sido completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para informações sobre reparos.
- Ao eliminar o produto, a bateria recarregável embutida precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

Para clientes nos EUA

Aviso da FCC

Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Atenção

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas. Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia RF, podendo ser considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

Para clientes no Canadá

Declaração da Indústria Canadense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo está em conformidade com a norma RSS-247 da Indústria Canadense.

A operação está sujeita às seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

Segundo os regulamentos da Indústria Canadense, este transmissor de rádio só funciona com uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovados para o transmissor pela Indústria Canadense. Para reduzir a interferência de rádio potencial a outros usuários, o tipo da antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) não seja maior que a necessária para uma comunicação bem-sucedida.

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

Notas sobre o uso

- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- Em sistemas de transporte público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.
- Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.
- Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode sentir uma sensação de formigamento em seus ouvidos. Isso é causado pela eletricidade estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento do produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, o produto pode se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Se o produto for inserido em uma bolsa enquanto o cabo USB dedicado estiver conectado ao dispositivo, o cabo USB dedicado pode ficar preso, ser danificado ou quebrado.
- Certifique-se de segurar no plugue ao conectar e desconectar o cabo USB dedicado. O cabo USB dedicado pode ser danificado ou pode ocorrer um acidente se, ao puxar o cabo, você não usar o plugue como apoio.
- Quando não estiver usando o cabo USB dedicado fornecido, desconecte-o do produto.
- Quando não estiver usando o produto, guarde-o na bolsa fornecida.
- Este produto pode ser usado para se falar ao telefone quando estiver usando uma rede móvel de telefonia. Não é garantido o funcionamento com aplicativos (Apps) de telefone que usam rede de dados.
- Usar o produto perto de um dispositivo eletrônico ou transmissor (como um celular) pode causar ruídos indesejados. Neste caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou transmissor.
- Usar o produto perto de uma antena de TV ou rádio pode causar ruídos visuais ou de áudio no televisor ou rádio. Neste caso, afaste o produto da antena de TV ou rádio.
- Para proteger a bateria recarregável embutida, recarregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses. Muito tempo entre uma recarga e outra pode reduzir a vida da bateria recarregável ou fazer com que a bateria recarregável perca a capacidade de segurar a carga.
- Não carregue o produto nem transfira arquivos de música se o produto estiver molhado. Proceder dessa forma pode resultar em mau funcionamento do produto.
- O modo "hear-through" do produto permite que você ouça os sons ao seu redor através do microfone embutido. Dependendo do volume da música sendo reproduzida, os sons em volta podem ser difíceis de ouvir. Nesse caso, baixe o volume da música.
- Dependendo do seu entorno, o som ambiente pode ser difícil de ouvir, mesmo usando o modo "hear-through" do produto. Não use o produto em locais que podem se tornar perigosos se você não ouvir os sons a sua volta, como lugares com tráfego pesado.

Desempenho à prova d'água

- O desempenho à prova d'água do produto foi projetado para impedir a entrada de suores e lavagem simples (equivalente ao IPX5).
- Embora o produto conte com capacidades à prova d'água equivalentes ao IPX5, é possível que não haja som ou o som pode ser difícil de ouvir se entrar água nos fones de ouvido, porque a parte de onde o som vem não é resistente à água.
- O produto não é completamente à prova d'água. Nunca imergir ou usar intencionalmente em água. Além disso, não expor a outros líquidos que não sejam suor e água (como água com sabão).
- Se sujeira, como o suor ou a areia, aderir ao produto, lave-o com água fresca à temperatura normal (10 °C a 35 °C) ou água de torneira de fluxo suave em vez de água com sabão. Não exponha diretamente a "parte emissora de som" à água (ela não é resistente à água). Para obter informações sobre como remover a sujeira, consulte o item "Limpeza" (p.18).
- O produto não foi projetado para ser à prova de vapor. Não use o produto em ambientes com alta umidade (como banheiros ou saunas). Proceder dessa forma pode resultar em mau funcionamento do produto.

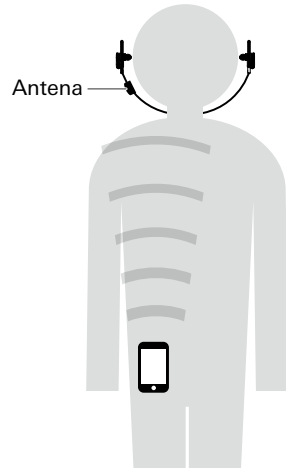
Sobre a memória interna

- O produto é compatível com computadores que utilizam sistemas operacionais Windows e macOS.
- Este produto reproduz arquivos de áudio MP3, WMA, WAV, FLAC e APE. Ele não reproduz nenhum outro formato. Converta os arquivos de áudio não compatíveis em um formato compatível.
- Não inicie nem reinicie o computador, retire-o do modo inativo ou desligue-o enquanto o produto estiver conectado a ele via USB. Proceder dessa forma pode resultar em mau funcionamento do produto. Desconecte o produto do computador antes de realizar estas operações.
- Tenha cuidado. Poderá ocorrer perda de dados se o computador entrar em modo inativo, de espera ou hibernação durante a transferência dos dados.
- De acordo com a lei de direitos autorais, é proibido usar conteúdo musical para fins que não sejam para divertimento pessoal sem a permissão dos proprietários dos direitos autorais.
- A Audio-Technica não se responsabiliza, de forma alguma se, na hipótese remota, a memória do produto (como, por exemplo, dados das músicas) for danificada ou apagada devido ao mau funcionamento do produto ou do computador.
- Se a memória interna do produto for reiniciada, todos os dados armazenados nela serão excluídos. Salve os dados importantes em um computador antes de reiniciar a memória.
- Lembre-se de que a memória interna será reiniciada se o produto for enviado à Audio-Technica para conserto.

Para uma experiência de comunicação Bluetooth® mais confortável

O alcance eficaz de comunicação deste produto varia de acordo com as obstruções e condições das ondas de rádio.

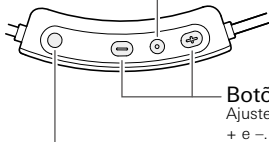
Para uma experiência mais agradável, use o produto o mais próximo possível do dispositivo Bluetooth. Para minimizar ruídos e interrupções do som, evite posicionar-se ou colocar outros obstáculos entre a antena do produto e o dispositivo Bluetooth.



Nomes e funções dos componentes

Botão de energia/controle

Use-o para ligar/desligar o produto, reproduzir/pausar músicas e vídeos, atender/encerrar chamadas telefônicas e mudar o modo de reprodução no modo de leitor de música.



Botões de volume

Ajuste o volume usando + e -.

Botão de alternância de modos

Use-o para ativar/desativar o modo "hear-through" ou alternar entre o modo de comunicação via Bluetooth e o modo de leitor de música.



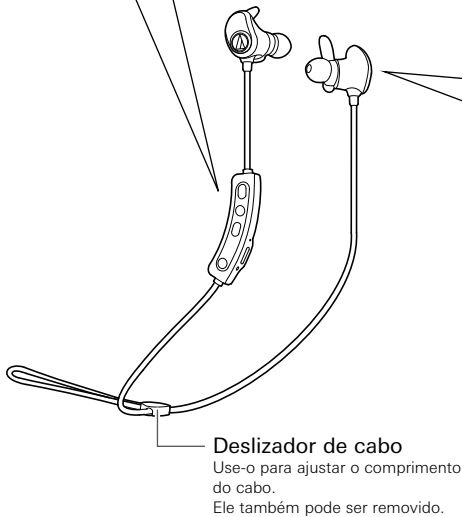
Microfone (para falar)

Jack de conexão

Use-o para conectar o cabo USB exclusivo fornecido e carregar o produto ou para transferir arquivos de música.

Indicador

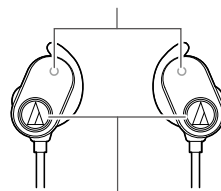
Indica o estado de funcionamento do produto e o nível de bateria do produto.



Deslizador de cabo

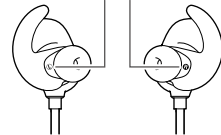
Use-o para ajustar o comprimento do cabo. Ele também pode ser removido.

Sensor magnético

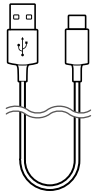


Microfone (para o modo "hear-through")

Indicador L/R (esquerda/direita)



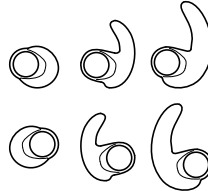
■ Acessórios



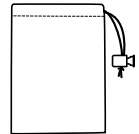
- Cabo USB exclusivo (40 cm, USB Tipo A/USB Tipo C™)



- Ponteiras* (PP, P, M e G)



- Estabilizadores* (PP, P, M e G)



- Bolsa

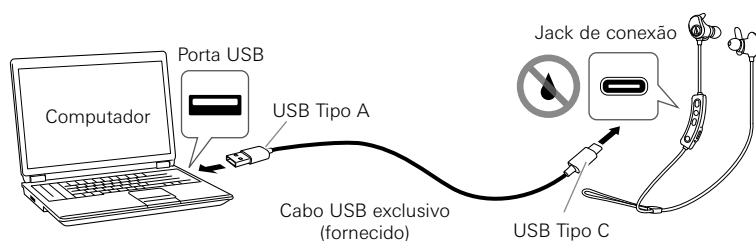
*No momento da aquisição do produto, as de tamanho M estão encaixadas no mesmo.

Carregamento da bateria

- Carregue a bateria completamente ao usá-la pela primeira vez.
- Quando a bateria recarregável estiver fraca, os fones de ouvido emitirão um som de confirmação e orientação por voz para notificar a você que o nível da bateria está baixo, e um indicador piscará em vermelho. Quando você ouvir/vir essas notificações, carregue a bateria.
- Leva cerca de 3 horas para carregar a bateria completamente. (Esse tempo varia dependendo das condições de uso.)

1. Conecte o cabo USB exclusivo fornecido (lado USB Tipo C) ao jack de conexão do produto.

- O cabo USB exclusivo fornecido foi desenvolvido para uso exclusivo com o produto. Não utilize outros cabos USB.
- Ao inserir o cabo USB exclusivo na porta USB ou no jack de conexão, insira-o diretamente (na horizontal).
- O carregamento em ambiente úmido deve ser evitado. Proceder dessa forma pode resultar em mal funcionamento do produto.



2. Conecte o cabo USB exclusivo fornecido (lado USB Tipo A) ao computador para iniciar o carregamento.

- Durante o carregamento, o indicador acende como a seguir.
Aceso em vermelho : Carregamento em andamento
Apagado : Carregamento completo

3. Quando o carregamento estiver concluído, desconecte o cabo USB exclusivo (lado USB Tipo A) do computador.

- Ao remover o cabo USB exclusivo, remova primeiro a parte conectada ao computador.

4. Remova o cabo USB exclusivo (lado USB Tipo C) do jack de conexão do produto.

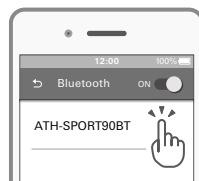
- Se você carregar enquanto o produto estiver ligado, o produto se desligará. Quando o carregamento estiver concluído, remova o cabo USB exclusivo e ligue o produto novamente.
- Ao efetuar o carregamento, certifique-se de usar o cabo USB exclusivo fornecido. O produto poderá não carregar se forem usados cabos que não sejam o cabo USB exclusivo fornecido.

Conexão via tecnologia sem fio Bluetooth

Para conectar o produto a um dispositivo Bluetooth, o produto precisa ser emparelhado (registrado) com o dispositivo.

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth

- Leia o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.
 - Coloque o dispositivo a menos de 1 m do produto para realizar o emparelhamento corretamente.
 - Para confirmar o progresso do processo de emparelhamento, coloque o produto ao realizar este procedimento e espere pelo som de confirmação.
1. Iniciando com o produto desligado, deslize o botão de energia para a posição "LIGADO".
 - O indicador piscará rapidamente em azul.
 2. Use seu dispositivo Bluetooth para começar o processo de emparelhamento e buscar pelo produto. Quando o seu dispositivo Bluetooth encontrar o produto, "ATH-SPORT90BT" será exibido no dispositivo.
 - Para saber como usar seu dispositivo Bluetooth, consulte manual do usuário do dispositivo.
 3. Selecione "ATH-SPORT90BT" para emparelhar o produto e o seu dispositivo Bluetooth.
 - Alguns dispositivos podem solicitar uma chave de acesso. Neste caso, digite "0000". A chave de acesso também é chamada de código de acesso, código PIN, número PIN ou senha.
 - O produto emite um som de confirmação e orientação por voz quando o emparelhamento está concluído.



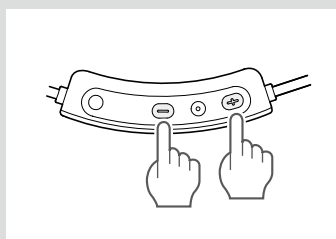
Sobre o emparelhamento

Ao conectar um novo dispositivo Bluetooth, você precisa emparelhá-lo com o produto. Quando o dispositivo Bluetooth e o produto estiverem emparelhados, não será necessário emparelhá-los novamente. O produto admite o emparelhamento múltiplo, no qual é salvo um histórico de emparelhamentos.

No entanto, nos casos a seguir, o emparelhamento é necessário mesmo que os dispositivos Bluetooth já tenham sido emparelhados anteriormente:

- Se o produto for removido do histórico de conexões do dispositivo Bluetooth.
- Se o produto for enviado para reparo.

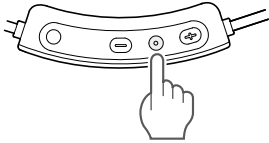
- Ao alternar entre dispositivos Bluetooth, talvez você não consiga emparelhar porque o dispositivo Bluetooth conectado anteriormente não pode ser desconectado. Nesse caso, mantenha os botões de volume (+/-) pressionados simultaneamente (por cerca de 6 segundos). O produto buscará dispositivos e você poderá emparelhar com o dispositivo Bluetooth desejado.



Utilização do produto

O produto pode utilizar tecnologia sem fio Bluetooth para conectar o seu dispositivo e reproduzir músicas, receber chamadas telefônicas, etc. Utilize o produto para qualquer uma das finalidades que atenda às suas necessidades. Observe que a Audio-Technica não pode garantir a operação de exibições, como nível de bateria, nem de aplicativos por meio de dispositivos Bluetooth.

Ligar/desligar

Fonte de energia	Uso do botão de energia/controle		Indicador
LIGADA* ¹	Mantenha pressionado (por cerca de 3 segundos)		Acende em azul e, em seguida, pisca em azul* ² * ³
DESLIGADA* ¹			Acende em azul e, em seguida, apaga* ³

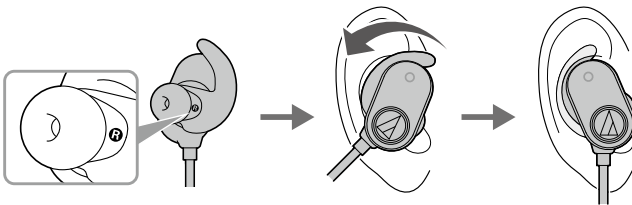
*1 Se o produto estiver sendo colocado, ele emitirá um som de confirmação e orientação por voz para notificar quando estiver ligando ou desligando.

*2 Pode levar vários segundos até que o indicador acenda.

*3 Para obter mais detalhes, consulte "Exibição do indicador" (p.17).

Colocação do produto

Insira o fone de ouvido marcado com "L" (esquerdo) no ouvido esquerdo e o fone de ouvido marcado com "R" (direito) no ouvido direito, conforme mostrado na figura.



Utilização do produto

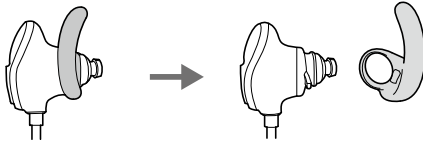
Encaixe/remoção dos estabilizadores

O produto inclui estabilizadores de silicone em quatro tamanhos (PP, P, M e G). No momento da aquisição do produto, os estabilizadores de silicone de tamanho M estão encaixados no produto.

Selecione os estabilizadores que sejam adequados para a sua orelha e encaixe-os.

1. Remova a ponteira e, em seguida, remova o estabilizador já encaixado no fone de ouvido.

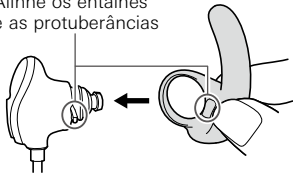
- Remova o estabilizador puxando-o pela parte de trás do fone de ouvido.



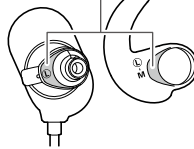
2. Encaixe o estabilizador do tamanho preferido ao fone de ouvido.

- Confirme que você esteja encaixando os estabilizadores esquerdo e direito aos fones de ouvido corretos.

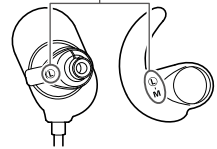
Alinhe os entalhes e as protuberâncias



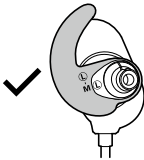
Alinhe os entalhes e as protuberâncias



Indicações L/R
(esquerda/direita)



3. Confirme que os entalhes e as protuberâncias estejam alinhados.



×



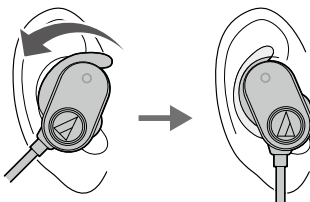
Não alinhados

×



Em ângulo

4. Coloque os fones de ouvido.



Utilização do produto

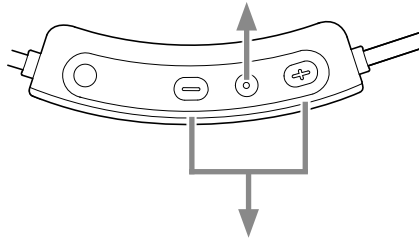
Ouvir música

O produto tem um modo de comunicação via Bluetooth e um modo de leitor de música.

Modo de comunicação via Bluetooth	Conecte o produto e o dispositivo Bluetooth e reproduza músicas a partir do dispositivo Bluetooth. <ul style="list-style-type: none">• Para conectar pela primeira vez, emparelhe o produto e seu dispositivo usando a tecnologia sem fio Bluetooth. Se você já emparelhou o produto e seu dispositivo Bluetooth, ative a conexão Bluetooth do dispositivo Bluetooth e ligue o produto.• Use seu dispositivo Bluetooth para começar a reprodução, consulte o manual do usuário do dispositivo, caso necessário.
Modo de leitor de música	Transfira arquivos de música para a memória interna do produto e reproduza-os somente com o produto.

Botão de energia/controle

Pressionar	Reproduz ou pausa a música. *1
Pressionar (duas vezes)	No modo de comunicação via Bluetooth, ativa a função de reconhecimento de voz do dispositivo conectado (como Siri para dispositivos iOS compatíveis), dependendo do dispositivo.
	No modo de leitor de música, muda o modo de reprodução (Repetir tudo/Aleatório/Repetir faixa).



Botões de volume

Botão +	Pressionar	Aumenta o volume em 1 nível. *2
	Pressione e segure (por cerca de 2 segundo)	Reproduz a próxima faixa. *1
Botão -	Pressionar	Reduz o volume em 1 nível. *2
	Pressione e segure (por cerca de 2 segundo)	Reproduz a faixa anterior. *1

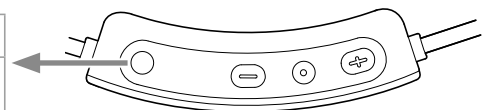
*1 Alguns controles podem não estar disponíveis para a reprodução de música em alguns dispositivos.

*2 Um tom de confirmação é ouvido quando o volume está no nível máximo ou mínimo.

- O controle de volume de alguns dispositivos pode não funcionar bem com o produto.

Botão de alternância de modos

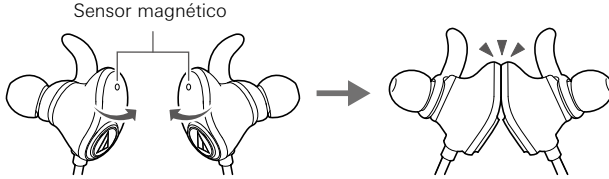
Pressionar	Ativa/desativa o modo "hear-through".
Pressione e segure (por cerca de 2 segundo)	Alterna entre o modo de comunicação via Bluetooth e o modo de leitor de música.



Utilização do produto

Uso do sensor magnético do produto para pausar a música

Os fones de ouvido esquerdo e direito podem ser fechados unindo-se os fones com os respectivos sensores magnéticos. Quando os fones de ouvido estão fechados, a música fica em pausa. Para retomar a reprodução, separe os fones de ouvido e, em seguida, pressione o botão de energia/controlê.

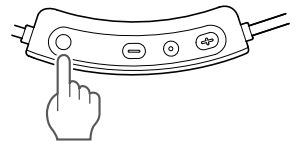


- O produto utiliza ímãs. Mantenha-o afastado de outros objetos magnéticos, tais como cartões magnéticos. As propriedades magnéticas destes últimos podem ser alteradas, tornando-os inutilizáveis.

Uso do modo “hear-through”

No modo “hear-through” do produto, o som ambiente é audível através do microfone embutido mesmo com os fones de ouvido em uso.

- Às vezes o som ambiente pode ser difícil de distinguir, dependendo do volume da música que você estiver ouvindo. Nesse caso, reduza o volume da música.
 - Dependendo da situação do seu entorno, os sons à sua volta podem ser difíceis de ouvir, mesmo usando o modo “hear-through” do produto. Não use este produto em locais onde pode ser perigoso não ouvir os sons à sua volta, como lugares com tráfego pesado.
1. Pressione o botão de alternância de modos.
 - O modo “hear-through” é ativado e os fones de ouvido emitem um som de confirmação e orientação por voz.
 - Com o modo “hear-through” ativado, o volume da música diminui automaticamente para captar o som ambiente.
 - Ao utilizar o modo “hear-through”, não cubra o microfone (para “hear-through”) com a mão. Fazer isso causará a emissão de um som forte (como um uivo) e pode afetar negativamente a sua capacidade auditiva.
 2. Para desativar o modo “hear-through”, pressione novamente o botão de alternância de modos.
 - O modo “hear-through” é desativado e os fones de ouvido emitem um som de confirmação e orientação por voz.



Utilização do produto

Uso do modo de leitor de música

Transfira arquivos de música para a memória interna do produto e ouça-os.

Formatos de arquivo de música compatíveis

É possível reproduzir os formatos a seguir.

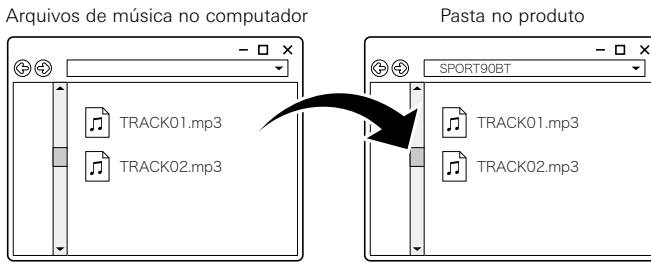
MP3 (.mp3)	Frequência de amostragem: 8 a 48 kHz Taxa de bits: 8 kbps a 320 kbps
WMA (.wma)	Frequência de amostragem: 8 a 44,1 kHz Taxa de bits: 24 kbps a 256 kbps Lossless (Pro não compatíveis)
WAV (.wav)	Frequência de amostragem: 8 a 48 kHz Taxa de bits: 256 kbps a 1536 kbps
FLAC (.flac)	Frequência de amostragem: 8 a 48 kHz L0 a L8
APE (.ape)	Frequência de amostragem: 8 a 48 kHz Compressão Fast/Normal/High (Extra High/Insane não compatíveis)

- Os formatos não compatíveis não podem ser reproduzidos. Use software de conversão para converter arquivos de música não compatíveis.
- Dependendo do método utilizado para converter para um formato compatível, pode ocorrer redução da qualidade do áudio ou ruído, ou pode não ser possível reproduzir o arquivo.
- Nos casos em que seja aplicável a legislação de direitos autorais, não use conteúdos musicais para fins que não sejam o de desfrute pessoal sem autorização do detentor dos direitos autorais.
- Os arquivos musicais protegidos por direitos autorais não podem ser reproduzidos.

Utilização do produto

Transferência de músicas

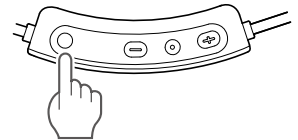
1. Conecte o produto a um computador com o cabo USB exclusivo fornecido.
 - Se o produto for conectado corretamente, o computador o reconhecerá automaticamente como "SPORT90BT".
 - O cabo USB exclusivo fornecido foi desenvolvido para uso exclusivo com o produto. Não utilize outros cabos USB.
 - A conexão em ambiente úmido deve ser evitada. Proceder dessa forma pode resultar em mal funcionamento do produto.
2. Transfira arquivos de música do computador para uma pasta no produto.
 - É possível reproduzir arquivos de música criando uma pasta na memória interna e salvando-os nessa pasta.



- Ao remover o cabo USB exclusivo, remova primeiro a parte conectada ao computador.

Passar para o modo de leitor de música

1. Mantenha pressionado (por cerca de 2 segundos) o botão de alternância de modos para passar para o modo de leitor de música.
 - Mantenha pressionado novamente (por cerca de 2 segundos) o botão de alternância de modos para passar para o modo de comunicação via Bluetooth.
 - Cada vez que você alterna o modo, os fones de ouvido emitem um som de confirmação e orientação por voz.
 - Ao se ligar o produto, ele inicia no modo em que se encontrava quando foi desligado.
 - Caso não haja arquivos de música que possam ser reproduzidos na memória interna do produto, o produto passa para o modo de comunicação via Bluetooth automaticamente.
 - No momento da aquisição, o produto é fornecido com amostras de áudio.
2. Pressione o botão de energia/controle para reproduzir música.
 - Pressione o botão de energia/controle duas vezes para mudar o modo de reprodução na seguinte ordem: [Repetir tudo > Aleatório > Repetir faixa > Repetir tudo > ...].
 - Repetir tudo: Após reproduzir todas as faixas, voltar para a primeira faixa.
 - Aleatório: Reproduzir todas as faixas sem uma ordem específica.
 - Repetir faixa: Reproduzir a faixa atual repetidamente.
 - Cada vez que você muda o modo de reprodução, os fones de ouvido emitem um som de confirmação e orientação por voz.
 - Ao se ligar o produto, ele inicia no modo de reprodução em que se encontrava quando foi desligado.

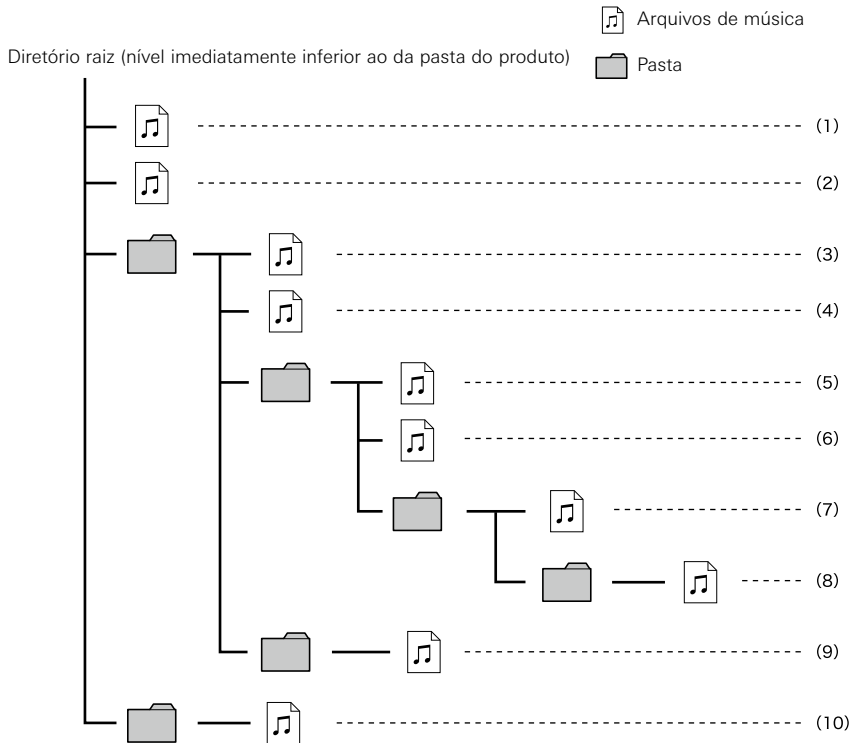


Utilização do produto

Reprodução de música

No modo de reprodução Repetir tudo, todos os arquivos de música transferidos são reproduzidos na ordem a seguir.

- Os arquivos de música de (1) a (10) são reproduzidos em ordem. (Veja a figura abaixo)
- Para dados situados no mesmo nível, o conteúdo é reproduzido na ordem dos arquivos de música > pastas.
- Os arquivos de música e as pastas situados no mesmo nível são reproduzidos na ordem da data em que foram carregados.
- É possível reproduzir arquivos de música situados em diretórios com até 8 níveis de profundidade.



- Os arquivos de música que não podem ser reproduzidos são ignorados.
- Se a memória interna contiver dados que não sejam arquivos de música, a reprodução de música poderá levar algum tempo. Recomendamos não carregar arquivos desnecessários que não sejam arquivos de música ou não criar níveis de pastas profundos.
- Dados corrompidos podem ser reconhecidos incorretamente e reproduzidos com grande quantidade de ruído. Não aplique extensões de arquivos de música a arquivos que não sejam arquivos de música.

Utilização do produto

Falando ao telefone (no modo de comunicação via Bluetooth)

- Se o seu dispositivo Bluetooth suporta os recursos de telefone, você pode usar o produto para falar ao telefone.
- Quando o seu dispositivo Bluetooth recebe uma chamada, o produto emite um tom de chamada.
- Se a chamada for recebida enquanto você estiver ouvindo música, a reprodução é pausada. Quando a chamada for encerrada, a reprodução é retomada. *

Quando	Função	Operação
Recebimento de chamada	Pressione o botão de energia/controle.	Atende a chamada.
	Pressione e segure o botão de energia/controle (por cerca de 2 segundos).	Recusa a chamada.
Falando ao telefone	Pressione o botão de energia/controle.	Encerra a chamada.
	Pressione um botão de volume (+ ou -).	Ajusta o volume (+ ou -) da chamada.

*Dependendo do seu dispositivo Bluetooth, a reprodução de música pode não ser retomada.

- Esses controles de chamadas telefônicas podem não estar disponíveis em alguns smartphones.

Função de desligamento automático

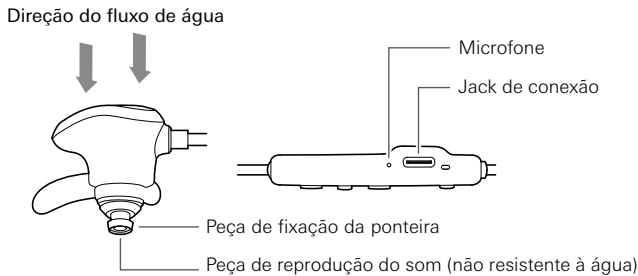
Modo de comunicação via Bluetooth	O produto é desligado automaticamente após 5 minutos se não for conectado a um dispositivo ligado.
Modo de leitor de música	O produto é desligado automaticamente depois de estar inativo durante 15 minutos.

Limpeza

Adquira o hábito de limpar o produto regularmente para garantir que ele dura um longo período de tempo. Não use álcool, diluentes de tinta ou outros solventes para limpar.

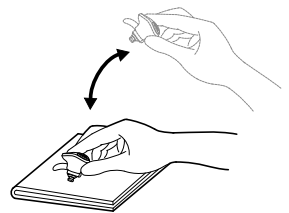
Fones de ouvido/controle

- Ao limpar os fones de ouvido, remova as ponteiras.
- Se o produto ficar sujo com suor ou poeira, lave-o com um fluxo delicado de água corrente ou com água doce a temperatura ambiente (10 °C a 35 °C), e não com água e sabão.
- Posicione os fones de ouvido de maneira que a sua superfície externa fique voltada para o fluxo de água (ver a figura abaixo), e evite despejar água diretamente na peça de reprodução do som, que não é resistente à água. Evite também despejar água diretamente no microfone e no jack de conexão do controle.
- Lave sempre o produto com as mãos, e não usando uma escova ou uma esponja.
- Embora o produto tenha características de resistência à água equivalentes ao IPX5, pode não haver som ou o som pode ser difícil de ouvir se entrar água nos fones de ouvido, pois a peça de onde vem o som não é resistente à água.
- Os óleos naturais da pele são especialmente propensos a se concentrar nas áreas onde as ponteiras se fixam nos fones de ouvido (ver a figura abaixo). Se essas áreas não forem limpas, as ponteiras podem se desprender. Limpe-as regularmente. Não toque nas áreas onde o som é produzido, pois são delicadas. Proceder dessa forma pode resultar em mal funcionamento do produto.



Após a lavagem, seque o produto seguindo as etapas listadas abaixo:

1. Remova a água das superfícies com um pano limpo e seco.
2. Segure os fones de ouvido firmemente e agite-os aproximadamente 20 vezes para remover a água, até que não saiam mais gotas.
 - Se restar umidade na peça de reprodução do som, o produto poderá não emitir som. Se esse for o caso, estenda um pano seco e agite a peça de reprodução do som para baixo, em direção ao pano, aproximadamente 20 vezes cada.
3. Se restar água em um espaço da peça de reprodução do som, pressione delicadamente os fones de ouvido com um pano limpo, seco e macio para remover a umidade.
4. Seque bem ambas as peças em um local sombreado e bem ventilado.
 - Não aplique ar quente proveniente de um secador sobre o produto.
 - Não use cotonetes para forçar a remoção de umidade restante em um espaço entre as peças do produto.



Limpeza

Cabo/ponteiras

- Remova a sujeira do cabo com um pano seco imediatamente após o uso. Deixar de limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.
 - Limpe o plugue USB do cabo exclusivo com um pano seco, caso esteja sujo.
 - Limpe as ponteiras removendo-as dos fones de ouvido e limpando-as manualmente com um detergente suave diluído. Depois de limpar as ponteiras, seque-as antes de usá-las novamente.
- Se o produto não for usado por um longo período de tempo, guarde-o num local bem ventilado sem altas temperaturas e umidade.

Ponteiras

Tamanho das ponteiras

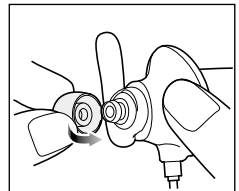
O produto inclui ponteiras de silicone em quatro tamanhos (PP, P, M e G). No momento da aquisição do produto, as ponteiras de silicone de tamanho M estão encaixadas no mesmo.

Para garantir uma melhor qualidade de som, selecione o tamanho de ponteira mais adequado para você e as ajuste na parte interna das suas orelhas em uma posição confortável. Pode ser difícil ouvir sons graves se as ponteiras não estiverem bem posicionadas em suas orelhas.

Substituição das ponteiras

Remova a ponteira antiga e encaixe a nova no fone de ouvido em um ângulo inclinado (ver figura).

Empurre a ponteira com firmeza para que seu interior se expanda e, em seguida, pressione a ponteira até atingir o limite da haste.



- Remova e limpe as ponteiras com frequência, pois elas ficam sujas com facilidade. O uso de ponteiras sujas pode sujar os fones de ouvido, resultando em uma qualidade inferior de som.
- Ponteiras são peças consumíveis que se decompõem durante a armazenagem e uso. Se as ponteiras estiverem soltas, forem retiradas com facilidade ou parecerem gastas, adquira novas.
- Ao fixar ponteiras que tenham sido removidas anteriormente, certifique-se de que elas sejam encaixadas com segurança. Ferimentos ou doenças podem ocorrer se a ponteira se soltar e for deixada dentro da orelha.

Solução de problemas

Problema	Solução
Não há energia.	<ul style="list-style-type: none">• Carregue o produto.
Não é possível emparelhar.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o dispositivo Bluetooth se comunica usando o Ver. 2.1+EDR ou superior.• Coloque o produto e o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m um do outro.• Defina os perfis para o dispositivo Bluetooth. Para procedimentos sobre como definir perfis, consulte o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.• Remova as informações de emparelhamento do dispositivo Bluetooth contidas no produto e, em seguida, emparelhe o produto com esse dispositivo novamente.• Ao alternar entre dispositivos Bluetooth, talvez você não consiga emparelhar porque o dispositivo Bluetooth conectado anteriormente não pode ser desconectado. Nesse caso, mantenha os botões de volume (+/-) pressionados simultaneamente (por cerca de 6 segundos). O produto buscará dispositivos e você poderá emparelhar com o dispositivo Bluetooth desejado.
Não é produzido nenhum som/o som está fraco.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.• Aumente o volume.• Certifique-se de que o produto e o dispositivo Bluetooth estejam conectados pelo A2DP (ou por conexão de áudio).• Remova as informações de emparelhamento do produto e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, emparelhe o produto com esse dispositivo novamente.• Mantenha o produto e o dispositivo Bluetooth bem próximos um ao outro, e evite que entre eles haja obstáculos, tais como pessoas, metais ou paredes.• Mude a saída do dispositivo Bluetooth para o produto.
Som distorcido/ruído/som cortado.	<ul style="list-style-type: none">• Diminua o volume.• Mantenha este produto afastado de dispositivos que emitem ondas de rádio, como micro-ondas e roteadores sem fio.• Mantenha televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados afastados do produto. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.• Desative as definições de equalizador do dispositivo Bluetooth.• Remova os obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth e coloque-os bem próximos. Para obter mais detalhes, consulte "Para uma experiência de comunicação Bluetooth® mais confortável" (p.5).
Não há som/há ruído/som cortado. (Modo de leitor de música)	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que o formato dos arquivos de música transferidos seja compatível. Para obter mais detalhes, consulte "Formatos de arquivo de música compatíveis" em "Utilização do produto" (p.13).• Certifique-se de que os arquivos de música transferidos não estejam corrompidos.• Verifique a estrutura de pastas. Arquivos de música transferidos para pastas localizadas a uma profundidade de 9 níveis ou mais não podem ser reproduzidos.

Solução de problemas

Problema	Solução
Não consigo ouvir a voz da pessoa que ligou/a voz da pessoa que ligou está muita baixa.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.• Aumente o volume.• Certifique-se de que o produto e o dispositivo Bluetooth estejam conectados pelo HFP (ou conexão de chamada).• Remova as informações de emparelhamento do produto e do dispositivo Bluetooth e, em seguida, emparelhe o produto com esse dispositivo novamente.• Mude a saída do dispositivo Bluetooth para o produto.
Não é possível carregar o produto/Não é possível transferir arquivos de música.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte firmemente o cabo USB exclusivo fornecido.
O modo "hear-through" não funciona	<ul style="list-style-type: none">• Desligue o produto e ligue-o novamente.

- Para saber mais sobre como usar o seu dispositivo Bluetooth, consulte o manual do usuário do dispositivo.

Solução de problemas

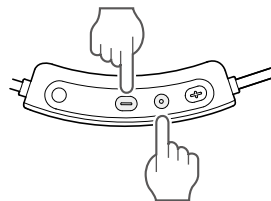
Conexões com prioridade SBC (para quando o som estiver com um atraso significativo)

Quando o codec de conexão é o AAC, atrasos significativos de som podem ser reduzidos alterando-se o codec de conexão para SBC, que vem como padrão em dispositivos Bluetooth. *¹

Conectando a uma conexão de prioridade SBC

No modo de comunicação via Bluetooth, execute o procedimento quando o produto e o dispositivo Bluetooth estiverem emparelhados.

1. Ligue o produto.
2. Com a música em pausa, mantenha pressionado (por cerca de 6 segundos) o botão de energia/controle e o botão do volume (-).
 - Os fones de ouvido emitem um som de confirmação e desligam. Eles ligarão novamente e se conectarão ao dispositivo Bluetooth automaticamente. *²
 - Uma vez concluídas as configurações, o único codec de conexão disponível será o SBC. Conexões usando outros codecs não serão possíveis. *³



*¹ Dependendo do ambiente de uso, a alteração para uma conexão com prioridade SBC pode não reduzir atrasos de som.

*² Se eles não se conectarem automaticamente, consulte "Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth" (p.8) e efetue o emparelhamento novamente.

*³ Desligar e, em seguida, ligar o produto resultará no retorno da conexão normalizada e permitirá conexões usando outros codecs. Conecte-se usando uma conexão com prioridade SBC quando necessário.

Especificações

Fones de ouvido

Tipo	Dinâmico
Driver	6 mm
Sensibilidade	90 dB/mW
Resposta de frequência	20 a 25.000 Hz
Impedância	16 ohms

Microfone

Tipo	Tipo MEMS
Padrão polar	Omnidirecional
Sensibilidade	-42 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Resposta de frequência	100 a 8.000 Hz

Especificações de comunicação (Bluetooth)

Sistema de comunicação	Bluetooth versão 5.0
Potência máxima de saída de radiofrequência	10 mW EIRP
Alcance máximo de comunicação	Linha de visão - aprox. 10 m
Banda de frequências	2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulação	FHSS
Perfis Bluetooth compatíveis	A2DP, AVRCP, HFP
Codecs suportados	AAC, SBC
Método de proteção de conteúdos suportados	SCMS-T
Banda de transmissão	20 a 20.000 Hz

Memória interna (leitor de música)

SO compatível	SO Windows, SO Mac
Formatos compatíveis	MP3* ¹ , WMA* ¹ , WAV* ¹ , FLAC* ¹ , APE* ¹
Capacidade de memória	4 GB* ²

*1 MP3 (8 kHz a 48 kHz/8 kbps a 320 kbps), WMA (8 kHz a 44,1 kHz/24 kbps a 256 kbps, Lossless/Pro não compatíveis), WAV (8 kHz a 48 kHz/256 kbps a 1536 kbps), FLAC (8 kHz a 48 kHz/L0 a L8), APE (8 kHz a 48 kHz/compressão Fast/Normal/High; Extra High/Insane não compatíveis)

*2 A capacidade disponível real é mais baixa pois parte dela é utilizada para o gerenciamento de dados.

Especificações

Outros

Fonte de energia	Bateria de íons de lítio de 3,7 V CC
Tempo de carga	Aprox. 3 horas*
Tempo de funcionamento	Tempo contínuo de transmissão (reprodução de música): Máx. de 5 horas aproximadamente* Leitor de música (ao reproduzir MP3/128 kbps): Máx. de 8 horas aproximadamente*
Peso	Aprox. 22 g
Desempenho à prova d'água	IPX5
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C
Acessórios	<ul style="list-style-type: none">• Cabo USB exclusivo (40 cm, USB Tipo A/USB Tipo C)• Ponteiras (PP, P, M e G)• Estabilizadores (PP, P, M e G)• Bolsa
Venda separada	Ponteiras

* O tempo varia dependendo das condições de uso.

O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio, para aprimoramentos.

- A marca e os logotipos da palavra Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.
- USB Tipo C™ é uma marca comercial da USB Implementers Forum.

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

132901010-07-01

ver.1 2019.11.01